

NOAH E. COTSEN LIBRARY OF
YIDDISH CHILDREN'S LITERATURE

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
NO. 07298

KIND UN RIND

Kalmen Lis

*The original of this title comes from the permanent collection of the
YIVO Institute for Jewish Research, New York, NY*



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org

קאלמוען לים



קיינד און קיינד

צ'רס פ. כ. פ. (זאמאן מיזאמאזיק
א מיזאמאזיק

קזאמאזיק פ'ס
1936.

פאלסטין ל'ס

קינד און רינד

הארשע

„שחאלעבן“

פאלסטין

1 9 3 6

Printed in Poland

— KALMEN LIS —

— Kind un Rind —

Wydawnictwo „Szwabn“

— Warszawa — 1936 —

הילע געציילנט — מעגול ריף

Druk. Brzeziński, W—wa

זאשקען, דאוויקן
און אדריקן —
א מאטאנע.

פאַר ברעקעלעך קליינע און גרויסע

קליינע און גרויסע
פאַר ברעקעלעך

פאַר ברעקעלעך קליינע און גרויסע,
פאַר אלע, פאַר קינד און פאַר קייט.
וואָס בין איך אין ליד מער דען אויסן
ווי טיילן מיט זון זיך און פרייד?
מעט זאָגן, די זון איז אַ פרעמדע;
פאַר איינציקע שיינט זי די זון,
און קינדער אָן קליידלעך, אָן העמדלעך—
וואָס ווייסן די קינדער דערפון?
מעט זאָגן, די פרייד איז אַ בלאַסע
ביי קינדער פון אַרעמעלייט,
צווישן די קעלער-ווענט נאָסע—
בעעמעט, אַ וואָס פאַר אַ פרייד?
מעט זאָגן און מעט דאָך גערעכט זיין:
אויך טיליד קלינגט דאָך בעסער אין פעלד,
ווי לאַנג טאַקע וועט אַזוי שלעכט זיין,
די שיינע און ליכטיקע וועלט?
ווי לאַנג-נאָך זי וועלן באַוויינען
די אַרעמע קינדער אין נויט?
אָוואַדע שוין צייט, עס זאָל שיינען,
פאַר אלע דער זונאוויפגאַנג רויט
פאַר אלע די זונאונטערגאַנגען,
פון ליכטיקן הימל דער בלוי,

און נישט בלויז פאר איינעם די זאנגען,
און פאר א צענדליק די שטרוי.

אזוי וועט דאך זיין, נאך דערווילע,
ביז ס'ברעכט אן דער בלויער קאיאר,
דארף מען אייך, קינדער, דערציילן
פון בונטער און לויטערער וואך.

דערציילן פון ווינט און פון ראָסע,
דערציילן פון רעגן און שניי;
עס זאל טון א פינקל די קאָסע,
און זאל זיך צעשמעקן דאָס היי.

א דריי טון דעם גאלדנעם טעלער
אין קליינער פאררויכערטער שויב,
און זאל אויך אמאל פאר א קעלער
צעוואַרקן פון פרייד זיך א טויב.

אין יעשען צעגרינען א פּרילינג
צעוואַקסן מיט גראַז און מיט בליח,
אין ווינטערדיקער סוטערינע
צעבליען מיט מאַיקן צווייט.

און אַנפֿילן דומפיקע הויפן
מיט רייאך פֿון וואַלד און פון פעלד,
מיט הינטעלעך, קעלבעלעך, אויפעס,
מיט וואָס נאָר פאַראַן אויף די וועלט.

און זאָלן-זשע קינדער געדענקען
אין מיר זייער האַרציקן פריינט —
דאָס ביכעלע טו איך זיי שענקען
א שטראַל אין דעם פינצטערן היינט...

מאָרגנרויט

אויף אַ פארקאן, אויפן-אָן
שטייט אַ קאַלאָקוצקער האָן —
קו קו רי קו ראָ!

ס'איז די נאכט — אַ שוואַרצע קראָ,
אוועקגעפּלויגן, שוין נישטאָ —
קו קו רי קו ראָ!

ס'ברענט ביים האָן דער רויטער קאָם,
ווי ביים זונאוּפגאַנג דער פּלאָם,
קו קו רי קו ראָ!

שטייט ער שטאַלץ זיך אויפן פּלויט
און באַזינגט דעם מאָרגנרויט —
קו קו רי קו ראָ!

א טאנץ און א לאך...

א קאץ האָט פיר פיסעלעך,

א קאץ האָט פיר פיסעלעך,

א הינדעלע צוויי,

א הינדעלע צוויי.

א קאץ כאפט קליינע מייזעלעך,

א קאץ כאפט קליינע מייזעלעך, -

א הינדעלע לייגט אן איי,

א הינדעלע לייגט אן איי.

מיאן, מיאן, מאכט דאָס קעצעלע,

מיאן, מיאן, מאכט דאָס קעצעלע,

דאָס הינדעלע — קודאך ! -

דאָס הינדל — קוד... קודאך !

אין שול, קליינע קינדערלעך,

אין שול שיינע קינדערלעך,

א טאנץ און א לאך,

א טאנץ און א לאך.

דאָס קעצעלע

קיצל, קאצל, קעצל
דעקט מילעך פון א טעצל.
ציק און צאק און צעק,
דרייט לייכט מיטן עק.
— אויסגעלעקט דאָס טעצעלע —
נאָך א פאָדעם קלעצעלע
יאָגט עס זיך געשווינד,
מאַכט זיך פלוצים בלינד,
פאַרטייעט זיך שאַ שטיל!
און אַטאָ — צאָפּ! געציילט,
געפאַנגען ליגט דאָס קלעצעלע
און נעגל שאַרף ביים קעצעלע.
זי לאָזט עס נישט אַרויס —
א שפּיל אין קאָץ און מויו...
9

מיזעלע, מיזעלע...

— מיזעלע, מיזעלע,
ווייז מיר דיין היזעלע,
מיזעלע מויז
ווייז מיר דיין הויז!

— יינגעלע, קלינגעלע
כ'זאג דיר נישט אויס.
כ'האָב מוירע, פאַר קעצעלע
גיסטו מיר אויס.

איצעלע, צינטעלע אוו וועללעלע

איצעלע דאָס פיצעלע
האַט זייער ליב זיין קעצעלע,
ווייל ס'האַט פיר קליינע לאַפקעלעך,
צען שפיציק שאַרפע דראַפקעלעך,
ווייל ס'האַט אַ קורצינק נעזעלע
ווייל ס'אַגט זיך נאָך אַ מייזעלע.

צינטעלע דאָס פינטעלע
האַט זייער ליב איר הינטעלע,
ווייל ס'האַט גאָר שאַרפע צינדעלעך,
ווייל ס'גריזשעט אָפּ די ביינדעלעך,
ווייל ס'האַט צוויי קלוגע אייגעלעך,
ווייל ס'אַגט זיך נאָך די פייגעלעך.

וועללעלע, דאָס שוועלבעלע,
האַט גאָר, גאָר ליב זיין קעלבעלע,
ווייל ס'איז באַדעקט מיט לאַטקעלעך,
מיט ווייס-שוואַרץ גלאַטע שמאַטקעלעך,
ווייל ס'האַט פיר דינע פיסעלעך,
ווייל ס'מעקט צו צופיסעלעך. —

ראַבטשיק

ראַבטשיק, ראַביק, ראַבקעלע.
איינס, צוויי, דריי, פיר לאַפקעלעך
ברוין און סאַמעט שוואַרץ.
אויערן צוויי שמאַטקעלעך
שוואַרץ-ווייס גלאַטע לאַטקעלעך,
אייגלעך—גרינע אַרבעטלעך
קוקן שפּיציק שאַרף. -

ראַבטשיק, ראַביק, ראַביקל
אַ לוסטיקער, אַ זשוואַויקל
שוין איינמאל דיר אַ האַווקעלע,
אַ הינטעלע אַ כוואַט!
נעם איך נאָר אַ טעפעלע
שטופט ער שוין ווין קעפעלע,
מיט ראָון צונג אַ טשאַווקעלע,
אַ גאַנצער פאַני-בראַט!

ראַבטשיק, ראַביק, ראַבקעלע
געשענקט האָט מיר מיין באַבע אים
פון דאָרף מיר אַ מאַטאַנעלע
אַ טייערע געבראַכט.

א גאנצן טאג מיר שפילן זיך,
ווי פרידערלעך מיר פילן זיך,
און גיי איך שלאָפן — ראַבטשיקל
באהיט מיך און באַוואַכט.

ראַבטשיק, ראַבזיק, ראַבקעלע —
א הינטל אן אַנטיק,
צו האָבן אזא הינטעלע —
איז גאָר אַ גרויסער גליק.

מיקע מיט איר פרייד

ליגט זיך מיקע ברייט צעשפרייט
פאר דער זון
און זי ווייסט נישט מיט איר פרייד
וואס צו טון.

פינף יאטן — הינטלעך זשוואווע
יונג פארשייט,
אויף איר רוקן, צווישן פיסלעך
ביי דער זייט.

קריכן, שטופן זיך און פאלן
שטייען אויף,
פישטשען, מרוטשען, טוטשען, זויגן
אן א סוף.

און זי, מיקע, ליגט צופרידן
אין דער זון,
ס'איז איר הייס, זי שטופט ארויס
א רויטן צונג.

זשמורעט אויגן, ווי אין דרימל,
כאטש דער בליק
לאזט נישט דורך פארביי כאָלילע
ווען א פליג.

אָט דער צונג, ווי אויף קאַטאַוועס,
טוט אַ סמאַק,
אין אַ ווונדער: שוין אַ פליגעלע
געפאַקט.

אין דאָס קליינוואַרג רייבט זיך, שטופט זיך,
שטרעקט די פיס
און באַלעקט זיך אין די פיטקלעך
פעטלעך זיפּ.

מײן פערד

וויל איך — איז מײן שטעקל
נישט קײן שטאָק — א פערד
רייט איך ווו א העק אויס
אויף דער גאָרער ערד.

איז מײן פערד א יאָגער,
האָט ער פלינקע פיס,
כאָטש ער איז גאָר מאָגער
האָט ער לײב דעם פיס.

קאַרמע איך מײן פערדל
וואָס איך עס אליין,
טראָגט ער מיך, אוי הערט איר,
פלייבט קײנמאָל נישט שטיין.

זאָגט מיר מאמע „נאר דו,
ווו האָט מען געהערט
אזוי זיך איינצושפארן
אויף א שטאָק א פערד!“

וויל איך מאמען זאָגן,
וואָס איך טראַכט און קלער
און איך נעם מיך טראָגן
פלינקער אויף מײן פערד.

א בעהיימעלע

א בעהיימעלע, א קליינענקע
קיין יאָר איז נאָכנישט אלט,
שוין צופט עס זיך א גרעזעלי
אין גרינעם פעלד אין וואַלד.
ווי פערל שיינען ציינדעלעך,
ווי מילעך ווייס די האָר;
א בעהיימעלע, א קליינענקע
אינגאנצן נישט קיין יאָר...

אַט הויבט עס אויף דאָס קעפעלי
און טרייבט אראָפּ א פליג,
וואָס ניצט זיך אויפן אייגעלע
און פירט מיט דעם א קריג.

אַט שטרעקט עס אויס דאָס העלזעל
און רייבט זיך אָן א פויס,
אַט טוט עס פלוצים זיך א „מע“!
אזוי ווי פון א טרוים.

אונאדע פלוצים זיך פאַרקלערט
פון יענער גרויסער „מאָ“!
וואָס האָט די ווייסע פעל געלעקט
און איצט שווי מער נישטאָ.

ציגיינער

הערשל — בערשטל

קום אהער,

איך — ציגיינער

דו — א בער!

איך האב טאצן

דו — א פעל,

לאמיר מאכן

א פארשטעל.

הערשל — בערשטל —

בו, בו, בו!

קאלמען — זאלמען —

טו, טו, טו!

הערשל — בערשטל

האָפּ, האָפּ, האָפּ!

האַלט, ציגיינער,

הויך דעם קאָפּ!...

געטראָפן

הערשקע, הערשעק, הער !

קום צו מיר אהער !

טרעף, וואָס כ'וועל דיר ווייזן.

א שפילעכע פון איין.

לאנגע שפיצן האָט עס,
טויג זיך צו קאפּאַטעס,
מענטעלעך און סעק,
לייבעלעך און זעק —
פון אלע צייגן-שטאָפּן,
און ס'קלינגט ביים לייגן שלאָפּן ?

הערשקע, הערשעק, הער, קלער נישט לאַנג :

א

ש

ע

ר...!

א נה, טרעפט נאָר, ווער איך בין ???

כ'האָב א קעפל

און איך קלער נישט,

כ'האָב אן אויער

און איך הער נישט,

נאָר דערפאר א צינגל שאַרף,

צי מען דאַרף נישט, צי מען דאַרף.

כאָטש כ'פֿין שפיציק, ווי א שפּין,

בין איך גוט... א וווּ א ריס —

אהין,

אהער,

א טאנץ,

א גלאנץ,

און עס איז דער ריס שוין גאנץ...

יא, איך בין שוין אזא זאך,

ווּ א קאפּטל, וווּ א לאַך,

ווּ א לאַטע — פּאַלד א דריי,

ווּ א לעכל — פלינק א ניי.

ווי איר ווילט,

אזוי זיך קלערט,

נאָר אָן מיר

אַ וואָסער ווערט.

אַטלאַס,

סאַמעט,

זייד,

סאַטין??

אַ נאָ, טרעפט נאָר,

ווער

איך

בין??

ווער איז עס?

שטייט א כאיע ווי א בארג,
מיט א

גרויסן, גראַבן
קארק.

מיט א הויט, ווי גרויע גומע:
וועט איר טרעפן באלד, מיסטאָמע,
ווער די גרויסע כאיע איז.

ווי

די

קלעצער, —

שווערע פיס;

ס'דרייט א נאָז זיך, ווי א שלאַנג,
א „סטראַזשאַקע“ קישקע לאַנג,
הענגען אויערן, ווי שמאַטעס, —
ווער-זשע

שטייט דאָרט אונטער

קראַטעס !!

אַ זייגער

איינס צוויי, איינס צוויי,
כאַטש איך הענג מיר — גיי איך, גיי.

צוויי דריי, צוויי דריי
און איך זינג מיר צו דערביי:

טיק טאַק, טאַק-טיק!
אַט אַהין און אַט צוריק...

דריי פיר, דריי פיר,
אַן אַ צאַל און אַן אַ שיר.

פינף זעקס, פינף זעקס,
אַן אַ סאַף און אַן אַן עק.

טיק טאַק, טאַק-טיק
אַט אַהין און אַט צוריק...

זיבן אכט, זיבן אכט,
ווער לייגט שלאָפן דיר פיינאַכט?

אכט ניין, אכט ניין,
ווער-זשע וועקט אין שול אַריין?

טיק טאק, טאק טיק—
גיי געזונט און קום צוריק!

ניין צען, ניין צען —
לערן פלייסיק און מיט ברען!

עלף צוועלף, עלף צוועלף—
ס'איז דער טאג שוין אין דער העלפט.

אויף דער וואנט אויף מיר א בליק —
טיק טאק, טאק-טיק...

דאָס צויבער-ווינקעלע...

מאַמע יאָגט מיך פונם ווינקל
צווישן שאַפּע, צווישן וואַנט,
מאַמע ווייס נישט, מאַמע זעט נישט
נישט מיין שטוב און, נישט מיין לאַנד.

אַטאָ שלאָפּט מיין קינד אין וויגל,
אַט איז דער טיש, אָט איז די באַנק,
אַטאָ וויש איך אויס דעם שפיגל,
וואָס אַנטקעגן, וואָס אין שאַנק.

ווייל איך, גיי איך מיר שפּאַצירן
נאָך דער אַרבעט פּווייע צייט...
גלויבט מיר, לאָז איך זיך פאַדפירן
ערגעץ, דאָרטן, ווייט, ווייט, ווייט...

שרייט די מאַמע, שלעפּט די מאַמע
מיך פון ווינקעלע אַרויס,
מאַמע, מ - א - א - מע, האָב ראַכמאַנעס
אויף מיין קינד און אויף מיין הויז!..

וועווערקע, ברוין = פעלצעלינ...

וועווערקע ברוין = פעלצעלע,

וועווערקעלע שיינס,

ווארף אראפ א ניסעלע,

א ניסעלע א קליינס!

ביסט דאך אזא גוטינקע,

חאסט דאך שארפע ציין,

צעקנאק-זשע מיר דאס ניסעלע.

דאס ניסעלע אליין!...

— ביסט א קלוגער, יינגעלע,

רעדסט א גאלדנע שפראך,

אבער וואס דו בעטסט אצינד

איז שוין גאר אסאך:

א ניסעלע — דאס שענק איך דיר,

א יאדערדיקס, א שיינס,

נאָר דו —

דו זיי קיין פוילער נישט

צעקנאק עס זיך אליין!...

העזעלע...

„העזעלע קאסאָקער“
וואָס ביסטו פאַרקלערט ?
אויף דיין באַק דער ווייכער
קייקלט זיך אַ טרער...

זאָג מיר, זאָג מיר, גרויער,
כ'האַב דיך אזוי האַלט,
זאָלסט נישט זיין פאַרטרויערט,
וואָס וואָלסטו געוואָלט ?

„ביסט אַ גוטער, כ'לעבן,
כ'פיל עס אין דיין בליק,
אַבער זומער-לעבן
קערסטו נישט צוריק!...“

קעמעלע האַרבאַטער...

„קעמעלע האַרבאַטער,
לאַנגער האַלדז און פיס,
זאָג, זענען מידבאַריעס
וויסטענישן זיס?
זאַמד
און זון
און היצן,
זעלטן-ווען אַ גראַז,
נאָר אַ שטויב, וואָס קריכט דיר
הייס
צעגלייט
אין נאָז!..“

„ביזט דאָך גאָר אַ קענער,
כ'זע, דו ווייסט אַסאַך
נאָר איין זאך, אַ, קינד מיינס,
ווייסט נאָר נישט איין זאך :

זאָל זיין זאַמד און היצן,
הימל — הייסער פליי,
אַבער ליב איז שטענדיק
ס'לעבן אויף דער פריי!..“

קאַרן שניט

ווי די בינטלעך פלאַקסן-בלאָנדע גאָלדנע לאַקן
זענען אויס די זאָנגען איינגעשטעלט אין שאַקן.

ליגן פעלדער — לעמער, וואָלן אָפגעשניטן
ס'האַט די שער, די קאָסע, אַ זאָנג נישט אויסגעמיטן.

שטעכן וואָרצלען דאָרע אין די הוילע פיאַטעס,
פעלדער אָפגעסערפטע ליגן — געלע לאַטעס —

אויף אַ קלייד אַ גרינער, מיילן לאַנגער, פרייטער
איבער וועלט דער גאָרער יאָסעמדיק צעשפרייטער.

אויף די לאַנקעס — סטויגן, אויף די פעלדער — שאַקן
אויפגעשטויסן ס'קאַרן אין די הויכע שטאַקן.

דאָ פון היי אַ כאַטע, דאָרט פון שטרוי אַ מויער,
און יאָויבן הימל הענגט — אַ דאָך, אַ בלויער.

יעסענצייט

זון — נישטאָ,
נישט אויפגעגאָן,
א נעפל שפרייט זיך
אויף דעם לאַן,
א נעפל שפרייט זיך
אויף דעם פעלד,
וואו איז די זון?
— האָט אָפגעהעלט.
דער הימל=בלוי?
— האָט אָפגעבלאנקט.
דאָס גראָז, דער טוי?
— צערינען לאַנג.
דער גאָלדנער זומער?
— ווייט, ווייט, ווייט...
וואָס איז אַצינדערט?
יעסענצייט...

זימער אויסגעגאנגען...

זימער אויסגעגאנגען,

אָפּגעשניטן זאָנגען,

אָפּגעקאָסעט ס'גראַז,

זון זיך אויסגעלאָזט.

זון זיך אויסגעלאָשן,

שטראַלן אויסגעדראָשן,

פּוסט און הויף ווי שטרוי—

איז דער הימל גרוי.

— אָנגעהויפּנט כּמאַרעם,

בלויז וווּ צווישן שפּאַרעם

בלויט אַרויס און העלט, —

האַרבסט איז אויף דער וועלט.

האַרבסט — אַ קראַנקער פעטער,

הוסט אַרויף אויף בלעטער,

ווערן בלעטער מאַט,

געלבט זיך בלאַט נאָך בלאַט.

בלעטער ברוינע, רויטע

פאלן קאַלטע, טויטע

אויף דער קילער ערד

טיף אין זיך פאַרקלערט...

זונען=פלעקן — שאַטן=שפּיל... ---

זונען=פלעקן,
שאַטן=שפּיל,
ווינטל וויגט
די צווייגלעך שטיל.
קוים אהין,
קוים אהער,
צו דעם הימל
צו דער ערד...
רוישט א קוסטל,
שאַרכט א גראָז.
פליט א פלעטל —
ווי און וואָס ? !.
פאלט א צווייגל —
ווען און ווי ? !.
אויף די סאַסנעס
גליווערט רו...
לופט איז קלאָר,
ווי דורכגעזיפט.
אויפן הימלס
בלאָער ליפ,

שווער דערבליקן
קוים, עטוואָס,
דאָכט זיך צווייפל,
דאָכט — פאַרדראָס.
ערד? .. — נו, מיילע
שוין געוויינט, —
דיגט זיך שטיל
און שטוינט,
און שטוינט. נ.

ס'איז דער האַרבסט געקומען

4

ס'איז דער האַרבסט געקומען
מיט רעגן און מיט ווינט,
ס'וועלדקען אלע בלומען
אין גערטנדל אצינד.
מיט די נאסע צווייגן,
טיף אין זיך פאַרקלערט,
וויינט אויס סאָד די אויגן,
ס'איז דער האַרבסט באַשערט!...

ערגעץ אויף אַ לאַנקע
קלאַגט זיך שטיל אַ גראָז:
עלנט און פאַרבלאַנקעט
בין איך דאָ פאַרוואָס?

ס'רוען מיינע פרידער
לאַנג אין קלוניע שוין
און איך דאָ אַ מידער
בין שוין בלאָ און פרוין.

נאָר דער האַרבסט דער גרויער
אָן אַ שום פאַרוואָס,
טריפט מיט געלן טרויער
אויף בלאַט, אויף בלום, און גראָז.

האַרבעט = לידער

כ'האַב ליב אַזוי דעם האַרבעט,
און איר ווי קינדער, זאָגט ?
דאָס טייכל מורמלט האַרב
די ווערבע שטייט און קלאָגט.

די לאַנקע ליגט פאַרלאָזט,
אַן לעבן און אָן מוט,
נאָר מיר, איך ווייס נישט וואָס
איז עפעס אַזוי גוט ...

איך ווייס דאָך נישט ווי איר,
נאָר איך אין האַרבעטיק רויט,
דערנישטער און דערשפּיר
דעם שמעק פון צייטיק ברויט.

דעם רייך פון פרישן אויבסט
אין קעלער און אין קלייט,
און ס'איז מיר קינדער, גלויבט,
שווער טאַמעווען די פרייד!

כ'האַב ליב אַזוי דעם האַרבעט
כאָטש כ'ווייס נישט וואָס אַליין,
און איר ווי קינדער? ... כ'וואַרט,
נ, גיכער, יא, צי ניין?

שפעטער הארבסט

ווי א קיזל-שטיין א מאטער,
קוקט די אויבערפלאך פון טייכל.
טוקן זיך אין מאטן שפיגל
ווערבע-שטאם און ווערבע-צווייגן.
און די פעלדער, ווי די טישן,
נאך א סודע, נאך א רייכער,
ליגן פוסטע, איינגעהילטע
אין א טיפן, ברוינעם שווייגן.

הענגט דער הימל א פארקלערטער,
הענגט דער הימל א פארטרערטער
ווי אן אויג א בלאנקיט-בלוילעכס
מיט א בעלמע פייכט פארצויגן,
שפעטער הארבסט — א מידער פויער
אויסגעהאָרוועט, אויסגעצערטער,
און דער זומער, ווי א כאָלעם
נישט געשטויגן, נישט געפלוּיגן...

קוקן שטייל די צווייגן אין מיין פענסטער...

קוקן שטייל די צווייגן אין מיין פענסטער,
ווי זיי וואָלטן בעטן זיך ביי מיר:
ס'איז די צייט אַריבער שוין די שענסטע
און עס קלאַפט דער ווינטער אין דער טיר...
ווייל, אָ, ווייל דיר, יינגעלע, צו שפילן
אין דיין וואַרעם שטיבעלע אליין.
אַבער-מיר אין האַרפסט-טעג טריבע, קילע
מזון עלנט בלייבן דאָ אליין.
טריסט איך זיי: נישט זאָרגט אייך, מיינע צווייגן.
ס'וועט דער האַרפסט, דער ווינטער אויך אוועק,
און איר וועט נאָך גרין צום הימל שטייגן
און די פרייד וועט זיין נאָך אָן אַ ברעג...
— אָ, אַ דאַנק, אַ דאַנק דיר, גוטער יינגל,
פאַר דיין צאָרטן, קינדערשן געמיט,
ס'וועט דערפאַר וועסנע-צייט דיר זינגען
אין אונזער גרינס דער סאַלאָווי אַ ליד.
און אַ שאַטן וועלן מיר דיר שפּרייטן
אין די זומער-טעג, ווי קויל צעגליט
פאַר דיין טריסט, וואָס האָט אזוי דערפרייט אונז
און דערפרישט, ווי פּרילינג-צייט דער בליט...

ווער-זשע גייט עס דאָרטן, ווער?

ווער-זשע גייט עס דאָרטן, ווער?
גייט און סאָפּעט אזוי שווער,
שפּאַנט און שפּאַנט אזוי אַ צייט
אז איז אלץ נאָך מיילן ווייט?
איז דאָס עפּשער פּרילינג-צייט?
ניין, דער פּרילינג איז נאָך ווייט,
און זיין טראָט איז פּעדער-גרינג,
און זיין אָטעם פּריש און יונג,
איז דאָס עפּשער זומער-האַלט?
ניין, דער זומער קלינגט מיט גאָלד,
פלייצט מיט זון און שטראָמט מיט שיין, —
ווער-זשע קען עס דאָרטן זיין?
איז דאָס עפּשער קופּער-האַרבסט,
רויט באַזוימט און געל באַפאַרבט?
ניין, דער האַרבסט — ער שמעקט מיט פּרויט.
פון דעם גייער טראָגט מיט נויט...
יא, איך ווייס שוין, ווער דאָס איז:
ס'איז דער פּראָסט, וואָס טויט און וויסט,
דרינגט אריין דורך קלענסטן שפּאַלט,
אָטעמט שווער און סאָפּעט קאַלט,
קריכט אַ גרויער אויף דעם דיל,
זי אַ קאָץ פאַרטייעט שטיל.

פרייט מיך נישט דער ווינטער, ניין...

פרייט מיך נישט דער ווינטער, ניין,
מיט זיין קומען, מיט זיין גיין,
מיט זיין אָנזאָג — ביזן פראָסט,
ווי אַ ווייסער, קאַלטער ראָסט
אויף דער טיר און אויף דעם שלאָס...
פרייט מיך נישט דער ווינטער, ניין,
ער פאַרקאוועט שויבן=גלאָז
מיט אַ ווילד געדיכטן וואָלד.
און אין שטוב איז קעלער=קאַלט,
און אין גאס אַרויסצוגיין
איז קיין שייך נישטאַ, אָ, ניין,
און אַ מאַנטל... ווער און וואָס?
אַז דער טאַטע — אַרבעטסלאָז,
און די מאַמע... איין געוויין...
פרייט מיך נישט דער ווינטער, ניין!

פרייט נישט מוישעלען דער ווינטער

פרייט נישט מוישעלען דער ווינטער,
נישט די שיינע, ווייסע וועלט,
אז אין גרויער שטוב אצינדערט
באלעפאטעוועט די קעלט.
לייגט זיך אויס אויף וואנט, אויף קאלטער
גרוי באמאכטיקט און באהארט,
ווי א לעכעלע, א שפאלט נאָר
באלד איז קעלט א גאסט שוין דארט.
און ארויסצוגיין אין דרויסן? !
ס'וואלט געווען אוואדע וויל
זיך א גליטש טון, ווי א גרויסער,
זיך א וואָרף טון מיט א קויל,
האָט נישט מוישעלע קיין אויבערשט:
פיס אין שמאטקעס, אלט און שוואַרץ,
קוקט ער, בליקט ער דורך די שויבן
מיט אזא פארקלעמטן האַרץ.
און ער בענקט נאָר נאָכן זומער,
וואָס אוועק ווי אומגעריכט,
אז ער מוז אין שטוב איצט זיצן
אָן א מאנטל און אַן שיד...

ווער שפאנט עס...

ווער שפאנט עס אַרום אינפּ-וואַלד אינפּ פעלד
מיט וואַטענע קליידער און סאַפּעט מיט קעלט,
דערגייט צו אַ דערפֿל, קומט-אַן אין אַ שטאָט
און הענגט זיך מיט זילבער אויף דאָך און אויף דראָט?..

ווער קעניגט אין מילך-ווייסן צוקערנעם לאַנד
און שפּרייזט-איבער וועגן מיט פענזל אין האַנט,
מאַלט פרעכטיקע בלומען אויף איטלעכער שויב
און זעט אויס אינגאַנצן — אַ פּוך-ווייסע טויב ?

ווער איז ער, דער גלעזער, וואָס גלעזט דורכאַנאַנד
די ברונימער, קרענעצעס, טייכן אין לאַנד,
גלעט אויס און שלייפט אויס דאָס אייז, ווי קרישטאַל
און לאָזט זיך אוועק איבער באַרג, איבער טאַל ?

ווער איז עס ?

קומט צוגיין דאָס פּרעסטעלע
אין אַ ווייסן וועסטעלע.
ציט זיך אויס אויף דערד
און פאַרפּרוּוירן ווערט.
אויף די שוויבן וואַקסט און בלייבט
און דער טייך ליגט איינגעשמידט,
גאַרטן, סאַד-אסטויר
שטייען פאַרמאַסקירט.
צווייגן — ווייסע פליגעלעך
שווייגן שטיל — נישט וויגן זיך,
הענגען ווי פאַרשטעלט,
איינגעהילט אין קעלט.
אויף די דעבלעך ציכעלעך
און לעם טיר — באַם שוועל
ליגט אַ ווייסע פעל.
ניין, ס'איז נישט אַ פעל נאָר בלוין
אויסגעצויגן פרייט אין גרויס
ליגט זיך — טרעפט-זשע ווער ? —
אַ ווייכער, ווייסער בער !..

ווער און ווען?

כ'שפרייז מיט ווייכע, ווייסע טריט,
גיי און פאל און ווער נישט מיד;
כאטש אן פליגל, כ'פלי העט, העט,
כאטש אן קישנע. כ'פעט און פעט
פוכקע קלאר האס פעלד, די גאס.
קומט א שטראל — איז ווער איך נאס,
נישט געבליבן, ניט געווען
טרעפט-זשע, קינדער, ווער און ווען?!

א גוטן מאָרגן, קינדערלעך

באפרייט זיך האָט דאָס טייכעלע
פון גראָבן פלאַען אייז,
שוואַרצקעפעלע, וויספייכעלע
געבראַכט אַ גוטע ניס :

דאָס ליבע ערשטע שוועלבעלע
געקומען פון דער ווייט:
אַ גוטן מאָרגן, קינדערלעך,
מיר האָבן כרילינגציט!

בלויער טויער, מאך זיך אויף!

בלויער
טויער,
מאך זיך
אויף,

נעם
דעם
ווינטער
העט ארויף.

לעז
דעם
פרילינג
אונדז אראפ,

מיט
די
שטראלן
אויפן קאפ!

קלערט נישט טויער, —
שוין געטון!
שוין ארויסגעלאזט
די זון.

שיקט די זון,
די שטראלן גלייך
און עס פלאצט
דאס אייז אין טייך.
און דער שניי
צעגייט אויף גיך,
און די קינדער
פרייען זיך ...

ז ר ן

זון, זון
גאַלדענע זון;
מוטער = נאַקעט
אויסגעטון;
אויף דעם הימל
קלאַר אַרויס,
אויס, אויס,
ווינטער אויס!...

גאַלד, גאַלד,
סנאַפּעס שיין,
דורך דער שוויב
אין שטוב אַריין;

פלעקן געלע,
פלעקן ליכט,
פּוץ, אין אויגן
אומגעריכט!

שיין, שיין
זונענשיין,
ס'מוז שוין פּרילינג:
פּרילינג זיין...

א בריוועלע

כ'האָב אַ בריוול היינט באַקומען,
אוי, אַ בריוול, כּוּזאַג אייך, אוי!
ס'האַט אַ שמעק געטון מיט בלומען
און מיט פּרישן, קלאָרן טוי.

דאָס פאַפּיר נישט אָפּצולויבן:
פלושיק-גלאַט און סאַמעט-ווייך,
און די ווערטער - ווי די טויפן,
וואַרקען ליבליעך פון דער הייך.

הערט דאָס בריוועלע, אַ ווונדער!
פלאַפּלט עפעס מאָדנע רייד:
וועלדער, פעלדער, טייך און לאַנקע,
פול מיט קינדערישער פרייד.

וואָס, איר שמייכלט? - נו, שוין זיכער,
פּרילינג, זאָגט איר, און איר לאַכט
בין איך מוידע, יא, נו זיכער,
ס'האַט אַ שטראַל דעם בריוו געבראַכט.

איז דער ווינטער שוין אוועק

איז דער ווינטער שוין אוועק,
קומט אָן פּרילינג פונם וועג,
קומט און גייט און שיקט פאַרויס
אזא בריוועלע א פלויס:

„ליבע קינדערלעך. פון ווייט
קלייב איך זיך שוין לאַנג, א צייט,
כ'ווייס — איר האָט זיך ברוין און פלוי
אין די קעלערס. אין דער נויט,
אויסגעפּרירט זיך אין דער קעלט, —
וועל איך ברענגען אייך א וועלט
מיט א הימל פלוי צעהעלט,
מיט אן ערד — א גרינע קלייד
ברייט פאַרפלייצט מיט זון און פרייד.“

לייענען קינדערלעך דעם גרויס,
טיאָכקעט ס'הערצל אין דער גרוסט,
רייסט זיך, פלאטערט, אָטאָ באַלד
וועט א פלי עס טון צום וואַלד,
ווי א פייגעלע באַפרייט
נאָך א לאַנגער ווינטערצייט...

ערעוו פריילינג

ערעוו פריילינג, שניי מיט פלעקן,
וועלדער שאַקלען אָפּ דעם פראָסט,
ס'קלאַפט שוין אָן אין שטיין דער שטעקן —
ס'האַט די קעלט שוין נאָכגעלאָזט!

ס'איז שוין דאָ דאָס ערשטע שוועלבאָל,
און דער בושל קלאַקעט שוין,
אויפן הויף טאַנצט=אום אַ קעלבאָל,
סאַמעט=ווייך און פלושיק ברוין.

און אַ לאַשיקל אין סטיינע
בריקעט אום אויף שלאַנקע פיס:
— ס'איז די וועלט אינגאַנצן מיינע,
איך אליין בין קיינעמס נישט.

פראָלט אויף לאָדנס

פראָלט אויף לאָדנס, עפנט פענסטער,
נעמט די ראמען גלייך ארויס,
א גוט יאָנטעוו, ליבע קינדער,
ס'איז דער קאלטער ווינטער אויס!

ס'פליט דער פריילינג, ס'שוועבט דער פריילינג
אין דער לייכטער בלויער לופט,
און דאָס גערטעלע נעמט הויכן
שוין מיט ריינעם, פרישן דופט.

שטעלט ארויס אין גאס וואַזאַנעס
אונטער ערשטן זונענשיין,
זאָל אַ יאָנטעוו, ליבע קינדער,
אין די הערצלעך ביי אייך זיין.

קינדער, קינדער, נו געשווינדער,
נעמט די גראַפאייזנס אין האַנט,
לאָמיר שפּאַנען, בראַווע מענער,
אין דעם גאָרטן, אונזער לאַנד.

בייטן, בייטן, לאָמיר גרייטן
פאַר דעם האַרצעדיקן גאסט

און א לידל לאַמיר זינגען
טאַקע, ווי פאַר פּרילינג פאַסט:

~~1.2~~
פּרילינג, פּרילינג, ליבער פּרילינג,
ווי דער הימל ביסטו בלוי,
ראָז, ווי פּוך פון קינדער-בעקלער,
פּריש, ווי פּערלדיקער טוי.

דאָס ווונדערלעכע קינד...

מיט אַ קעפל פלאַנד צעקרויזטן,
אין אַ העמדעלע אַ בלוים, —
איז דאָס קינד אזוי געבוירן.
אַט אזוי אַ זעט עס אויס.

טוט דאָס קינד זיך אַ צעשמייכל, —
טייעט אָפּ דער פראַסט, צעגייט,
און ס'צעגיסן זיך די טייכן
אין דער לענג און אין דער ברייט.

ס'טוט אַ שמאַרע מיטן נעזל —
פיקט זיך אויף אַ קנאַספל גרין,
ריסט פון ד'רערד זיך דורך אַ גרעזל,
כאַפט זיך אויף פון שלאָף אַ בין.

לאָזט דאָס קינד אויף לאַנד זיך שפּאַנען,
פליט די ערד אונטער די טריט
גרינער פלוש — זיך שפּרייטן לאַנען,
מילעך-ווייס אין סאָד דער צווייט.

וואַקסט דאָס קינד פון ווייל צו וויילע,
וואַקסט דאָס קינד פון שאַ צו שאַ,
ווערט דאָס קעפל בלאַנד, ווי זון-שיין,
ווערט דאָס העמד, ווי הימל בלאַ.

מיט אַ קעפל בלאַנד צעקרויזטן,
אין אַ העמדעלע אַ בלוים,
איז דאָס קינד אזוי געבוירן,
אַט אזוי אַ זעט עס אויס...

א שוועלבעלע

איבערן פענסטער,
אונטערן דאך,
א שוועלבעלע האָט זיך
א נעסטל געמאַכט :
א פעדער, א שטרויעל,
א צווייגל א דאָרס,
מיט ליים די שפּאַרונעס
פאַרקלעפט און פאַרשפּאַרט.
זיצט שוין די שוועלבעכע
ברית אויס אן איי,
זיצט זי א וואָך אזוי,
זיצט זי א צוויי.
אויף דריטער... א פישטשע,
א צוויטשער פון גליק —
ס'האָט זיך א שוועלבעלע
ווייך אויסגעפיקט.
פאַררייסט עס דאָס קעפעלע,
עפנט דאָס מויל:
מאַמעל, מאַמע
ווי שיין און ווי וויל!

פיטש פאטש...

פיטש פאטש, פיטש פאטש
געלער שנאָבל, ברוינער לאַטש
גא, גא, גא, גא,
גא, גא, גא!
קוים דערלעפט זיך טון א פאך
אוסצוציען זיך די גלידער —
גא, גא, גא,
שוין פריילינג ווידער.

אויבן... וואָס זאָל אויבן זיין ?
בלאָער טייך, נעם טאנץ אריין,
מיטן שנאָבל טוק, טוק, טוק,
מיט די פיסלעך פוק, פוק, פוק,
מאכט א ווארע, מאכט א וועג !
ס'שווימט א קאטשקעלע אוועק.
פיטש פאטש, פיטש, פאטש,
געלער שנאָבל, ברוינער לאַטש...

האַב איך מיר א גערטנדל

האַב איך מיר א גערטנדל,
א גערטעלע געמאַכט,
צוויי שיינע, קליינע בייטעלעך,
צוויי בייטעלעך א פראַכט.
ווי קעסטעלעך פירעקיקע,
ווי ווייכער סאַמעט, גלאַט,
האַב איך מיר דאָרט רעטעכלעך
און ציבעלעקעס, סאַלאַט.
בין איך מיר א גערטענער,
גאָר טאַקע אָן א שפּאַס,
א רידל און א מאָטיקע,
א זייערל, א פאַס —
א קעסעלע א בלעכענס
מיט א רערעלע א מויל,
טאַקע ווי מיט טשוועקעלעך,
אן אָנגעפראַפטע זויל.
אָט נאָר וואָס האָט זיך אויפגעכאַפט
פון דרימעלע די זון —
איך אייל זיך אין מיין גערטעלע,
ס'איז דאָ שוין וואָס צו טון:

דו עמערל — אין ברונימל!
 דו זייערל — צו מיר!
 ווארט נאָר, ווארט מיין רידעלע,
 כ'האָב אַרבעט אויך פאַר דיר
 דאָס עמערל שוין אָנגעשעפט,
 דאָס זייערל שוין פול,
 שפרייז איך פון איין גרינסעלע
 צום צווייטן מיט געדולד.
 א שפריצל נאָך א שפריצעלע
 דאָס גערטנדל באַפייכט, —
 האָב איך עפעס אָפגעטון,
 ווערט מיר טאַקע לייכט.
 קלאָגט זיך אָבער רידעלע:
 און וואָס בין איך אַזוינס!?
 זעסט, דאָרט האָט פון בייטעלע
 זיך אָפגעשיט א ברוינס,
 א זשמענקע ערד — א שטיפערקע,
 נו, ברודערקע, פאַרגלעט,
 פאַלג איך אים מיין רידעלע,
 פאַרנעם איך זיין געבעט;
 פאַרגלעט א זייט ביים בייטעלע.
 די ארבעט אָפגעטון —
 שפאַן איך מיר אין שול אַריין —
 מיט שטראַלנדיקער זון,

ווייסט דער לערער, דאכט זיך מיר
עס ווייסן קליין און גרויס,
אז ס'וועט פון מיר א פויער שוין
א לייטישער ארויס.

א פוראק

א פוראק איז רויט, ווי א פוראק,
דער וואַרצל איז לענגלעך און האַריק,
רונדיק דאָס פייכל זיינס איז,
אין טאם איז ער צוקערלעך זיס.

א מייער

א מייער
אויף איין פיסעלע —
א גייער,
וואָלט אויסגעגאָנגען דיר
די גאַנצע ערד,
איז דאָס גליק
דעם מייער נישט באַשערט,
פאַרקערט...
ער וויל גאָר זיין
אַזוי אַ ווי ער איז,
אַבי דער טאָם זאָל בלייבן
אייביק זיס,
און דער קאַליר —
אַ ראָזלעך-געלבע פרייד.
א מייער
אויף איין פיסעלע;
א גייער —
וויל זיך גאַרנישט שיידן
מיט דער בייט.

אן אוגערקע

אן אוגערקע אין גארטן,
א גאנצע מעיכעסעס —
פון אלע גרינסן סארטן
א יעדערער דאס ווייס עס.

האט מוירע פאר א בלעזל,
ציטערט פאר א פרעסטל —
אן אוגערקע נערוועז איז
געכאליעט און געפעשטשעט.

קוים וואקסט די זון אן רונדער,
דער זומער טאג-ווערט העלער,
ציטערט זי באזונדערס
פאר שווינדזיכטיקער געלקייט.

ציטערט זי און פלאטערט,
לעכצט א טראָפּן רעגן,
בעט זיך ביים סאלאט-בלאט
א שוץ פאר אירעטוועגן.

דער סאלאט-בלאט הערט אויס
שאטנט איר און מונטערט,
קומט צו גיין דער גערטנער
קלייבט זיי ביידע אונטער.

אויף אַ בייט

אויף אַ בייט
אַ רעטאָך
פאַרנעמט זיך אַ שעטאַך
ראַכוועסדיק און ברייט—
און כאַטש אין גאָרטן רעטאָך
איז ווייט נישט קיין „איך בעט אייך“,
דער איקער שעפעאיקער —
וואַקסט ער אויף צעלאַכעס
אין איידעלער מישפּאַכע
פון טאָג צו טאָג אַלץ דיקער.

א ציבעלע

א ציבעלע —

האט איר קיין פאריבל נישט

האט איינגערעדט זיך,

אז זי וועט

צעשמעקן זיך,

ווי א בוקעט

פון שענסטע בלומען

אויף דער סעדל-קלומבע:

„וואָס זיינען קעגן מיר, א שטייגער,

נאסטורציעס און זשאסמינען??

כדארף נאָר אויסטון זיך די קליידער מיינע דינע

וואָס הילן איין מיין לייב דאָס בלייכע

און ס'וועלן זיך צעטראָגן רייכעס

איידל זיס און פיין —

ווי קען דען אנדערש זיין??

און איידער ציבעלע געענדיקט האָט די רייד —

עס האָט א האַנט זי פון דער ביט

אַרײַסגעצויגן,

און סײַל אויס בויגן

אין קיך מיט איר אַוועק.

און דאָרטן... דאָרט האָט זיך די ציבעלע אַזוי צעשמעקט,
 אַז ס'האָבן טרערן זיך געריסן פון די אויגן,
 געשטשיפעט האָט אין נאָז, נישט אויסצוהאַלטן,
 ביז ס'האָט די זעלבע האַנט — אַ גאַנצען אַזאָ קאַלטער,
 געפאַלמעסט איר אויף דרייען און אויף פירן,
 אַריינגעשליידערט אין אַ טאַפּ געקעכץ
 און מיט אַ ניס, — אַ קוים, קוים שטילן קרעכץ
 מיט שטערצל שוועל דאָס טעפל צוגעדעקט,
 אַז ס'זאָל כאָלילע אויף פאַטעלניע דער קאַטלעט
 נישט כאַלעשן פון ציבלדיקן שמעק...

די זונענרויז

אויף א לאנגן שטענגל
הענגט זיך
א געלער ווונדער,
ווי א קאפ א רונדער,
ברייט און גרויס
א זונענרויז.

קוקט זי אויף די פייטן
קארטאפל, ארבעטשויטן,
ציבעלעס און באב,
פונאויבן ביז אראפ:
„ווער קען זיך צו מיר גלייכן?
נאר איך אליין טו גרייכן
פון אלע גרינסן העכער,
צו זון — דעם גאלדנעם בעכער
צום הימל — בלויזן טעלער, —
פון אלע גרינסן העלער,
שטאלץ, און שלאנק, און גרויס,
איך, געלע זונענרויז!...“

— „קוק נאר, ווי זי רימט זיך,
נעמט איר איבערקרומען

צופוסנס א קארטאָפּל.

— נו יא, מיר זיינען שאָפּל
נאָר דו ביסט שיין און פיין,
דו טרינקסט דעם פלויען וויין,
און זופסט די גאָלדנע יויך
און פאַשעסט זיך א בויך,
נאָר ווייסט נישט איין זאך פלויז
ביסט קיי און שפיי און אויס...

אין באהעלטעטשקעס

צו דעם קאָרנשוועסטערל
קומט צו דאָס פאָרגעסניטל,
טוט אַ שמייכל בלוי
און אַ זאָג אזוי:
„נעם דיין בלויענק מענטעלע
אויף דיין צארטינק הענטעלע,
לאָמיר לויפן גלייך
צו מיין מאמעס טייך.
דאָרטן שטייט אַ שיפעלע
לאָמיר טון אַ שטיפעלע
לאָמיר טון אַ פאָר
אַט אזוי און גאָר! ...

קומט צוגיין דאָס לאַנדישל,
לייגט פאָר עפעס אַנדערש גאָר:
— טאָקע, טאָקע באַלד
לויפן מיר אין וואַלד.
דאָרטן זיינען ביימער דאָ
ווייסן זיי נישט פון דיין בלאָ,
פון דיר, שוועסטער קאָרנבלום,
פאָלג-זשע מיך, אין וועלדל קום!

וואָס=זשע טוט מען, מיינע פריינט?
וועמען זאָל איך פאַלגן_היינט?
דו ביסט ווייס, און דו ביסט בלוי
ביידע גלייך מיר ליב אזוי!

פּלוצלינג — דוזין!.. דאָס גלעקעלע
מיט דעם לילא בעקעלע
— ווייסט איר, קינדער, וואָס?
קומט אין גרינעם גראַז,
דאָרטן וועט מען שפילן זיך
טאָקע ווי מיר ווילן זיך —
קלערט מען גאָרנישט לאַנג:
אך, סאַרא געדאַנק!

שפילט מען אלע אינם גראַז
טרעפט=זשע גאָר אַליין אין וואָס?
וואָס, איר ווייסט נישט?.. גאָרנישט שיין—
אין באַהעלטעטשקעס אַליין!
דאָס בלויענקע פאַרגעסניטל
פאַרקריכט אין גרין געדיכט,
דאָס בלויע קאָרנשוועטטערל
גייט אַרום און זוכט,
און דאָס ליליאַ-גלעקעלע
אַנטלויפט אונטער אַ קושעקעלע
טוט אַ קלונג דוין, דוין:
טרעפט=זשע ווער איך בין?

אין טויבנשלאק באגינען

אין טויבנשלאק איז שטיל —
ווען-ווען עס צאפלט אויף אן-אלטע טויב.
אן ערשטער בלאָ-באגינענדיקער שטראל
האט נאָר וואָס, טאקע ערשט, אדורכגעזיפט זיך
דורך אַ שפּאַרקעלע אַ שמאַלס —
און פאלט
מיט בלויע זילבער-פאסמעלעך אויף דרימלענדיקן דרויב.

שטילע דאָ און דאָרט —
טייבעלעך פון יעדן סאָרט:
געלהעלזעלעך, רויטגארטעלעך, גאלדגרוויקע,
פאָטשטאָווע,
און טאקע טולסקע טויבן... גאָר די עמעסע ראסאָווע.
ווער ס'ליגט זיך אויף אַ פֿייכעלע,
ווער ס'שטייט זיך אויף אַ פיסעלע,
נאָר האָט קוים זון פון מיזרעך זייט צעפלאַקערט זיך
אַ ביסעלע
און דינע בלויע ראַנדן, ווי מיט פורפור אויסגעפלאַקט
איז טויבנשלאק שוין האַלב ווי אויפגעוועקט.
ווער ס'פאָכעט מיט אַ פליגעלע,
ווער ס'פיקט זיך מיט אַ שנעבעלע,

ווער ס'וואשט דאס דינע פיסקעלע אין וואסער פון

א קריגעלע,

און ווער גאר איז די ערשטע שוין אויף דעכעלע אפילו

און ווארקעט אין פרימארגן אויס א לויפגעזאנג א שטילס.

איך און די זון

קוים איך מאך די אויגן אויף —
אויף מיין בעט די זון ארויף,
אין די אויגן גלייך אריין
זונענשטראלן, זונענשיין...

טאנץ איך פון מיין בעט אראפ,
ס'הענגט זיך זון איבער מיין קאפ;
וואש איך מיר דאס פאנעם איין,
אין דער שיסל זונענשיין.

גיי איך אויף דער גאס ארויס,
זון, זי גייט מיר שוין פארויס.
נעמט מיך ווארעם ביי דער האנט,
און מיט מיר צוזאמען שפאנט.

לויף איך באדן זיך אין טייך, —
האנט ביי האנט מיט מיר צוגלייך,
נאקעט, הויז — זיך אויסגעטון,
טאנצט אריין אין טייך די זון.

שטיפט מען ביידע און מע שוויצט,
איך א פלעסקע — זי א בליץ,

זי — א מיגע, איך — א פישטש,
איך א נורעק — זי א בלישטש...

אָט אזוי א גאנצן טאָג —
מיט דער זון אַרומגעיאָגט,
מיט דער זון אַרומגעשטיפט,
איינס אין אַנדערן — פאַרליבט.

ביז עס רוקט זיך אָן פאַרנאכט
איך און זון נישט מער געלאָאכט,
ביידע מיד און שטיל אזוי
זעגנען זיך אין אָוונט=בלוי.

זון פאַרגייט אין פיאלעט, —
איך אַהיים צו זיך אין בעט,
ביז דער שלאָף מאַכט אויגן צו,
מײַך און זון... אינז ביידן רו.

זום, זום, זום, זום!

ליכטיק, לויטער דער ארום.
אויף דעם הימלס בלויזן קלייד
הענגט די זון — א געלע קווייט,
ברייט צעוואקסן, ווי א רויז,
אינם גארטן רונד און גרויס.

דין און לויטער איז די לופט,
שמעקט מיט זיסן ליפע-דופט,
רייצט מיט מיענטע און פאלין.
זום, זום, זום! א ברוינע בין
פלאטערט, פליט פון בלום צו בלום
זום, זום, זום, אין זום, זום, זום! —

דאָ אַ סמאָקע, דאָרט אַ צי,
אַרבעט, שוועסטער, פלאטער, פלי!
דאָרט אַ שמעק און דאָ אַ נאָג —
ס'שטייט נישט טאמעזדיקער טאָג.

פלאטערל

פליטער פלאטערל געפלאטערט
פון באגינען ביז פארנאכט
און פון פלאטערן פארמאטערט
איז געבליבן, ווי פארשמאכט
אויף א ווייסן אסטערע־בלעטל
וואָס אין גארטן הענגט פארטראַכט.
פליטער פלאטערל פארמאטערט
איינגעשלאָפן אין פארנאכט.

זונפארגאנג

איז דער טאָג ביים זונפארגאנג,
שטילט זיך איין אין פעלד ס'געזאָנג,
ששא! און ס'דאַכט זיך, ערגעץ האָט
צעוויקלט ווער אַ בלאַען סאָד;
כליעפּטשעט ס'טייכעלע ביים ברעג:
ס'איז דער טאָג נישטאָ, אוועק,
ערגעץ ראָז פאַרשוומען ווייט
אויף אַ שיפעלע פון זייה.

פארנאכט

אָפּגעפּראָוועט אַלע קינצן
האַט אין טייכעלע די זון,
ווערט דאָס טייכעלע גערונצלט
עפעס ווי אין זיך פאַרטון.

שטילער, שטילער שטראָמט דאָס וואַסער,
שטומער, שטומער, פלייבט דער ברעג,
ערגעץ וווּ פאַרגייט אַ פלאַסער
טאָג אויף טונקלען-פלאַען וועג.

אויף דעם פעלד מיט גאָלד באַגאָסן,
אַטאָ פריער, דאַכט זיך. וואָס!
נעמט צעוויקלען זיך אַ ראָסע,
ווי אַ נעפל אויף דעם גראָן.

ערגעץ כאַעלשט אויס אַ דודע
צאָפּלט אויס אַ האָרן „טרו“,
לעצטער שטראַל זיך אויסגעפאָדן
ווערט פאַרפאלן ערגעץ וווּ.

פלעמלט טייכעלע אַ וויילע
און לעשט אויס זיך מאַט און גרזי.

ביזקל הויך, אויף ווייטע מיידן
נעמט זיך לויטערן דער בלוי.

און א סערפ פון ריינעם זילבער
גרייט צום שניט — ווי א כאלעף בלאנק.
רוקט ארויס זיך אויף דעם הימל —
אזא ליכטיקער געשאנק.

און עס גייט אים נאך א וואַגן
גרייט צו לאדעווען דעם סנאָפּ,
רעדער, דישר — זיבן שטערן. —
נאָר א פערדל און — גאלאָפּ!

רוט שוין ס'ברויט אין שייער...

נו, האָט מען אין שייער
שוין דעם שניט געפראכט,
ליגט ער אָנגעהויפנט
פיז אונטערן דאך.

ווי עס ווערט געבוירן
טאָג אין נייעם רייץ —
וועט מען מלויצען קאָרן,
וועט מען מלויצען ווייץ.

מאָרגן, נאָך אַ מאָרגן
וועט מען דרעשן ס'ברויט,
וואָס-זשע ז'דאָ צו זאָרגן,
אַז דער האַרבסט קומט רויט!?

גייט דער האַרבסט... נו גייט ער!
שמעקט דאָך פון דער ווייט
אַזאַ מילדע, ברייטע
בראַנז-און קופער צייט.

פלעטלעך מעש אין צווייגן,
קופער אויף דעם ראַנד,

און א געלער שווייגן
אויף דעם שטילן לאנד.

וועט מען, קינדער, שטוינען
אזוי פרייט און לאנג,
ביו צום לעצטן, פרוינעם
אויסגעדורעשטן זאנג...

א י נ ה א ל ט

זיט

זיט

פאָר ברעקעלעך קליינע	פרייט נישט מוישעלעך דער
און גרויסע 3	ווינטער 40
מאָרגנרויט 7	ווער שפאָנט עס... 41
א טאָנז און א לאַך... 8	ווער איז עס? 42
דאָס קעצעלע 9	ווער און ווען? 43
מיזעלע, מיזעלע... 10	א גוטן מאָרגן, קינדערלעך 44
איצעלע, צינטעלע, וועלדעלע 11	בלויזער טויער, מאַך זיך אויף! 45
ראַבטשיק 12	זון 46
מיקע מיט איר פרייד 14	א ברויעלע 47
מיין פערד 16	איז דער ווינטער שוין אוועק 48
א בעהיימעלע 17	ערטו פרוילינג 49
ציגנילער 18	פראַלט אויף לאָרנט 50
געטראָמן 19	דאָס ווונדערלעכע קינד... 52
אנו, טרעט נאָר, ווער איך בין 20	א שוועלעלע 54
ווער איז עס? 22	פיטש פאָטש... 55
א זייגער 23	האָב איך מיר א גערמנדל 57
דאָס צויבער-ווינקעלע... 25	א בוראָק 58
וועווערקע, ברוין-פעלצעלע... 26	א מייער 59
העזעלע... 27	אן אונגערקע 60
קעמעלע האַרבאָסער... 28	אויף א ביים 61
קאָרן-שנים 29	א ציפּעלע 62
יעסענצייט 30	די זונענרויז 64
זומער אויסגעגאָנגען... 31	אין באַהעלטעמסקעס 66
זונען פלעקן—שאָטן שפיל... 32	אין טויבנשלאַק באַנינען 68
ס'איז דער האַרבסט געקומען 34	איך און די זון 70
האַרבסט-לידער 35	זום, זום, זום, זום! 72
שפעטער האַרבסט 36	פלאַטערל 73
קוקן שטיל די צווייגן אין 37	זונטאָרגאָנג 74
מיין פענסטער... 37	פאַרנאָכט 75
ווער-זשע גייט עס דאָרטן ווער? 38	רום שוין ס'ברויט אין שויער... 77
פרייט מיך נישט דער וויי- 38	
טער, ניין... 39	

